



## Timmendorfs Hafenmeister Helmuth Eggert wird verabschiedet

Auf der Insel Rügen geboren hat Helmuth Eggert schon früh seine Liebe zu allem, was mit Wind, Wetter und Meer zu tun hatte, entdeckt: Zum Beispiel mit dem Kahn aufs Wasser und angeln – er wollte gerne zur See fahren, aber seine Mutter wollte das nicht.

Nach „jahrzehntelangem Häuserbauen“ kam für ihn gesundheitlich das Aus für diesen Beruf.

Untätigkeit ist keine Stärke von Helmuth Eggert, so suchte er nach einer sinnvollen Beschäftigung, die er auch fand und zwar vor zehn Jahren, als ihm sein „Traumjob“ – Hafenmeister in Timmendorf – von Frank Uhde, der seinerzeit unsere Häfen zur Bewirtschaftung übernommen hatte, angeboten wurde.

Mit Leib und Seele hat Helmuth Eggert diese Aufgabe angenommen. Er weiß viel über Wind, Seewetter, Fischerei und Boote. Vor Jahrzehnten hat er seinen Schwiegervater, dem Fischer Albert Schwartz, sehr oft beim Fischen geholfen und sozusagen „von der Picke auf“ dieses Handwerk gelernt und viel von den Erfahrungen eines alten Poeler Fischers profitiert.



Der Hafenmeister bei seiner täglichen Arbeit



Helmuth Eggert schaut mit Hündin Aljola, ob alles in Ordnung ist.

Er konnte diese Erfahrungen nun in Timmendorf anwenden und lernte schnell die Praktiken des Hafenlebens der Fischer und Segler.

Im ersten Jahr seiner Tätigkeit wurde Helmuth Eggert natürlich von den Fischern und langjährigen Seglern erstmal „unter die Lupe“ genommen. Aber durch seine Kenntnisse und sein umsichtiges Handeln sind Freundschaften entstanden. Es war einfach „sein Ding“, diesen Job – „seinen Job“ – mehr als gut zu machen. Auch das Miteinander mit den Seenotrettern, ansässigen Einwohnern und Gewerbetreibenden war ausgezeichnet.

Die Zusammenarbeit mit der Gemeinde und der Kurverwaltung war tadellos, auch wenn

Fortsetzung auf Seite 2

### AUS DEM INHALT

Information zu den Gedenk- und Trauertagen .....	2
Fragebogen zur Energiebedarfsermittlung .....	2-4
Verbrennen von Gartenabfällen grundsätzlich verboten! .....	5
Melderegisterauskünfte .....	5
Einladung zur 3. Poeler Senioren-Adventsfeier .....	6
Geburts- und Ehrentage.....	7
Die Jugendfeuerwehr der Insel Poel sagt Danke! .....	8
Kirchennachrichten .....	10
Verein Poeler Leben.....	11
Sport .....	12



Blick auf den Timmendorfer Hafen – die Arbeitsstelle von Herrn Eggert

Herr Eggert oft hartnäckig auf die ihm auffallenden Mängel hingewiesen hat, die dringend beseitigt werden mussten. Letztendlich hat es immer geklappt. Auch im Winter fuhr er täglich nach Timmendorf um nach dem Rechten zu sehen.

Schöne, manchmal anstrengende zehn Jahre sind nun am 31. Oktober 2023 vorbei. Sandra Uhde, die nach ihrem leider viel zu früh verstorbenen Ehemann die Bewirtschaftung der Häfen übernommen hat, will es so.

Wir denken, etwas wird ihm schon fehlen, aber er wird sich trotz allem nicht langweilen und wir wünschen ihm Gesundheit und bedanken und ganz herzlich für seinen unermüdlichen Einsatz und auch für die über seinen Pflichten hinaus geleistete Arbeit.

*Gabriele Richter, Bürgermeisterin*



Das letzte Mal für Herrn Eggert: Vorbereitungen auf die Sturmflut Ende Oktober.

## Information zu den Gedenk- und Trauertagen

Am Volkstrauertag (19. November 2023) und Totensonntag (26. November 2023), an denen Trauer, Totengedenken und innere Einkehr im Vordergrund stehen, sind alle öffentlichen Veranstaltungen untersagt, die nicht den ersten Charakter dieser Tage wahren. Zuwiderhandlungen gegen diese Verbote können mit Geldbußen geahndet werden.

Wenn Sie Fragen zur Rechtslage haben, wenden Sie sich gerne an die Gemeindeverwaltung des Ostseebades Insel Poel. *Gabriele Richter, Bürgermeisterin*

## Urlaubsmagazin Insel Poel 2024

Anzeigenschaltung bis zum 8. November 2023 möglich

Das Gastgeberverzeichnis wird im Jahr 2024 eine Neugestaltung erfahren und als Urlaubsmagazin erscheinen. Es bietet eine sehr gute Plattform, um Ihre Unterkunft einem breiten Publikum zu präsentieren. Als Gastgeber oder Leistungsträger können Sie unter verschiedenen Präsentationsmöglichkeiten wählen, um Ihr Angebot erfolgreich zu vermarkten. Zudem garantieren ausgewählte Vertriebsmethoden eine hohe Reichweite. Noch bis zum 8. November 2023 haben Sie die Möglichkeit, eine Anzeige zu schalten und somit Teil dieses tollen Magazins zu werden. Bei Fragen melden Sie sich gern telefonisch unter 038425 20347 oder per Mail an [c.plate@insel-poel.de](mailto:c.plate@insel-poel.de). *M. Frick, Kurdirektor*



## Fragebogen zur Energieversorgung in der Gemeinde Ostseebad Insel Poel

– **Einwohnerversammlung zu diesem Thema am 23. November 2023** –

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Insel Poel, wir alle erleben derzeit einen Wandel.

Nicht erst ein Blick auf die diesjährigen Wetterextreme mit Starkregen, Trockenheit und Waldbränden macht deutlich: Das Thema „Klimawandel“ ist da und macht auch vor unseren Breiten nicht halt.

Als Gemeinde sind wir entschlossen, die mit den notwendigen Veränderungen verbundenen Chancen für unsere Region bestmöglich zu nutzen.

Mit diesem Ziel hat die Gemeinde Ostseebad Insel Poel das Ingenieurbüro Trigenius GmbH damit beauftragt, im Rahmen einer Machbarkeitsstudie alle Möglichkeiten zu eruieren, wie eine zukunftsfähige Versorgung unserer Gemeinde aus regionalen Energiequellen sichergestellt werden kann.

**Gemeinsam wollen wir daran arbeiten, zukünftig eine bezahlbare, zuverlässige und klimafreundliche Energieversorgung sicherzustellen.** Dazu benötigen wir Ihre Unterstützung!

Um den Energieverbrauch in der Gemeinde realistisch einschätzen zu können, haben wir den beiliegenden Fragebogen entwickelt.

**Wir bitten Sie, den Fragebogen auszufüllen und bis zum 30. November 2023 zurückzugeben oder online an der Befragung teilzunehmen.**

Die Rückgabe der ausgefüllten Fragebögen kann per Post, Fax oder E-Mail an die Trigenius GmbH erfolgen. Gerne können Sie die Fragebögen zur **Einwohnerversammlung am 23. November 2023 um 18.00 Uhr** mitbringen oder vorab in den Briefkasten des Gemeinde-Zentrums einwerfen. Die Einwohnerversammlung findet **im Kursaal des Hauses des Gastes, Wismarsche Straße 2, in Kirchdorf** statt.

Sollten Sie Unterstützung benötigen, können Sie sich an die Mitarbeiter der von uns beauftragten Trigenius GmbH wenden. Diese helfen Ihnen gerne weiter. Die Teilnahme ist selbstverständlich freiwillig und unverbindlich. Informationen zum Datenschutz können Sie jederzeit online sowie auf den Fragebögen erlesen.

Bereits im Voraus bedanke ich mich für Ihre Unterstützung.

Mit freundlichen Grüßen

*Ihre Gabriele Richter,  
Bürgermeisterin*

Haushaltsbefragung zur Machbarkeitsstudie „Nachhaltige Energieversorgung auf der Ostseeinsel Poel“

**Rückgabe bis 30.11.2023**

**& Informationen:**

Trigenius GmbH  
Lübsche Straße 10, 23966 Wismar

E-Mail:

[b.materne@trigenius-gmbh.de](mailto:b.materne@trigenius-gmbh.de)

Tel.: 03841 22 73 117

Fax: 03841 22 73 112

**Fragebogen zum Ausdrucken:**  
[poel.trigenius-gmbh.de](http://poel.trigenius-gmbh.de)

**Online teilnehmen:**

[www.umfrageonline.com/s/poel](http://www.umfrageonline.com/s/poel)





– Gemeinde Ostseebad Insel Poel –

**Haushaltsbefragung zur Energiebedarfsermittlung**  
im Rahmen der Machbarkeitsstudie „Nachhaltige Energieversorgung“

– Seite 1 –

**1. Gebäudeanschrift**

1.1	PLZ, Ort		
1.2	Straße, Hausnummer		
1.3	Ggf. Adresszusatz		⇒ Nebengebäude...

**2. Interessenlagen**

2.1	Ich bin an der Nutzung von erneuerbaren Energien im Haushalt:	<input type="checkbox"/> interessiert <input type="checkbox"/> nicht interessiert <input type="checkbox"/> interessiert, unter folgenden Bedingungen: _____ _____ _____	
-----	---	--	--

**3. Gebäude und Nutzung**

3.1	Gebäudetyp:		⇒ z. B. Einfamilien-, Doppel-, Reihenhaus...
3.2	Die Angaben beziehen sich auf:	<input type="checkbox"/> das gesamte Gebäude <input type="checkbox"/> den von mir genutzten Gebäudeteil	⇒ z. B. Mietwohnung...
3.3	Wohn- / Nutzfläche:	_____ m <sup>2</sup> davon beheizt _____ m <sup>2</sup>	⇒ beheizbare Bereiche
3.4	Etagen:		⇒ beheizbare Bereiche
3.5	Baujahr:		
3.6	Dämmmaßnahmen:	<input type="checkbox"/> Fenster: _____ <input type="checkbox"/> Fassade: _____ <input type="checkbox"/> Dach: _____ <input type="checkbox"/> Sonstiges: _____	⇒ Bitte Art, Umfang und Jahr der Maßnahmen angeben.
3.7	Nutzungsart:		⇒ z. B. Wohnen, Gewerbe, Büro...
3.8	Bewohner / Nutzer:	_____ Personen	
3.9	Besonderheiten:		⇒ Saisonale Nutzung, Leerstand...

**4. Heizung und Warmwasser**

4.1	Wärmeerzeugung: (Heizkessel, Therme...)	Energieträger: <input type="checkbox"/> Heizöl <input type="checkbox"/> Holz <input type="checkbox"/> Erdgas <input type="checkbox"/> Strom <input type="checkbox"/> Flüssiggas <input type="checkbox"/> Sonstiges: _____  Nennleistung(en): _____ kW Baujahr(e): _____	⇒ Bei mehreren Wärmeerzeugern, bitte jeden einzeln, ggf. auf einem extra Blatt, auflühren.  ⇒ z. B. laut Typenschild ⇒ z. B. laut Typenschild
-----	---	---	--

# Haushaltsbefragung zur Energiebedarfsermittlung

im Rahmen der Machbarkeitsstudie „Nachhaltige Energieversorgung“

– Seite 2 –

4.2	Wärmeverteilung:	<input type="checkbox"/> Gebäudezentralheizung <input type="checkbox"/> Etagenheizung <input type="checkbox"/> Einzelraumheizung	
4.3	Wärmeabgabe:	<input type="checkbox"/> Fußboden-/Flächenheizung: _____ % <input type="checkbox"/> Heizkörper: _____ % <input type="checkbox"/> Sonstiges: _____ %	⇒ Bitte ungefähre Aufteilung nach Nutzfläche angeben.
4.4	Nachtbetrieb:	<input type="checkbox"/> normale <input type="checkbox"/> reduzierte <input type="checkbox"/> keine Beheizung	
4.5	Kamine, Kaminöfen...	<input type="checkbox"/> gelegentlich betrieben: _____ Stück <input type="checkbox"/> regelmäßig betrieben: _____ Stück	
4.6	Warmwasserbereitung:	<input type="checkbox"/> zentral, durch beschriebenen Wärmeerzeuger <input type="checkbox"/> zentral, durch ein separates Heizgerät <input type="checkbox"/> dezentral (z. B. Boiler, Durchlauferhitzer...)	
4.7	Zentrale Lüftungsanlage:	<input type="checkbox"/> nicht vorhanden <input type="checkbox"/> vorhanden	⇒ nicht gemeint sind WC-Lüfter, Dunstabzugshauben...

## 5. Energieverbrauch

5.1	Brennstoffverbrauch:	<input type="checkbox"/> 2019: _____ <input type="checkbox"/> 2020: _____ <input type="checkbox"/> 2021: _____ <input type="checkbox"/> durchschnittlich pro Jahr: _____	⇒ Bei mehreren Energieträgern bitte einzeln auflisten! ⇒ Bitte Einheit angeben (z. B. kWh, l, m <sup>3</sup> , kg) ⇒ Laut Abrechnung
5.2	Zusätzlich Holz für Kaminöfen...	durchschnittlich pro Jahr: _____	⇒ Bitte Einheit angeben (z. B. kg, fm, rm)
5.3	Stromverbrauch:	durchschnittlich pro Jahr: _____ kWh	⇒ Laut Abrechnung

## 6. Solarenergienutzung

6.1	Solarthermieanlage: (Solarwärme)	<input type="checkbox"/> nicht vorhanden <input type="checkbox"/> vorhanden, zur Warmwasserbereitung <input type="checkbox"/> vorhanden, zur Heizungsunterstützung	
6.2	Photovoltaikanlage: (Solarstrom)	<input type="checkbox"/> nicht vorhanden <input type="checkbox"/> vorhanden Nennleistung: _____ kWp Baujahr: _____	

### Informationen zur Freiwilligkeit und zum Datenschutz

Die Teilnahme an der Befragung ist freiwillig und begründet keinerlei weitere Verbindlichkeiten oder Verpflichtungen.

**Zweck der Befragung:** Erstellung einer Machbarkeitsstudie zur nachhaltigen Energieversorgung.

**Information zu Betroffenenrechten:** Auf Ihre Rechte zu Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Datenübertragbarkeit und Widerspruch bezüglich aller Ihrer verarbeiteten personenbezogenen Daten weisen wir Sie an dieser Stelle ausdrücklich hin. Rechtsgrundlagen hierfür sind die Art. 15 bis 21 DSGVO. Beruht die Verarbeitung personenbezogener Daten auf Ihrer Einwilligung, können Sie diese jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen. Sie haben das Recht, Beschwerden beim Landesbeauftragten für Datenschutz und Informationsfreiheit Mecklenburg-Vorpommern zu erheben (Postanschrift: Schloss Schwerin, Lennéstraße 1, 19053 Schwerin, Tel.: 0385 / 59494-0 oder E-Mail: [info@datenschutz-mv.de](mailto:info@datenschutz-mv.de)).

**Verbleib und Aufbewahrung der Daten:** Die erhobenen Daten werden vertraulich und ausschließlich zum genannten Zweck verwendet. Die Befragung erfolgt durch die Gemeinde Ostseebad Insel Poel. Mit der Auswertung der gesammelten Daten ist durch die Gemeinde Ostseebad Insel Poel die Trigenius GmbH, Lübsche Str. 10, 23966 Wismar, betraut. Der Datenschutz wird in allen Arbeitsschritten durch geeignete technische und organisatorische Maßnahmen sichergestellt. Die Daten werden nur so lange aufbewahrt, wie dies zur Erstellung der Machbarkeitsstudie sowie zur ggf. erforderlichen Nachweisführung gegenüber Dritten (z. B. Fördermittelgeber) erforderlich ist. Anschließend werden sie vollständig gelöscht / vernichtet. Dieser Zeitraum beträgt maximal 10 Jahre.

**Einwilligung in die Datenverarbeitung** nach Art. 6 Abs. 1 Buchstabe a) in Verbindung mit Art. 7 DSGVO: Der Teilnehmer stimmt der Datenverarbeitung bei der Umfrage ausdrücklich zu, indem er den ausgefüllten Fragebogen abgibt / zusendet bzw. an der Online-Befragung teilnimmt.

## Verbrennen von Gartenabfällen grundsätzlich verboten!

Das Land Mecklenburg-Vorpommern hat mit der Pflanzenabfalllandesverordnung (Pflanz-AbfLVO M-V) Regelungen zur Entsorgung von pflanzlichen Abfällen festgelegt.

In § 2 Absatz 1 PflanzAbfLVO M-V heißt es:

„Pflanzliche Abfälle, die auf nicht gewerblich genutzten Gartengrundstücken anfallen, dürfen verbrannt werden, wenn eine Entsorgung nach § 1 Abs. 1 und 4 (= Kompostierung) oder eine Nutzung der von den öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern durch Satzung anzubietenden Entsorgungssysteme (Container für Grünabschnitt, Abfallwirtschaftshof) nicht möglich oder nicht zumutbar ist. Das Verbrennen pflanzlicher Abfälle ist vom 1. bis 31. März und vom 1. bis 31. Oktober werktags während zwei Stunden täglich in der Zeit von 8 bis 18 Uhr zulässig. Die einschlägigen Brandschutzbestimmungen sind zu beachten. Das Verbrennen ist gesondert vom Bereitstellungsplatz der pflanzlichen Abfälle durchzuführen.“

Die Pflanzenabfalllandesverordnung sieht also eine „Rangfolge“ der Entsorgungsmöglichkeiten vor. Demnach sind pflanzliche Abfälle grundsätzlich zu kompostieren oder fachgerecht zu entsorgen (Biotonne oder Abfallwirtschaftshof). Nur wenn diese Möglichkeiten nicht zur Verfügung stehen oder unzumutbar sind, ist eine Verbrennung von Gartenabfällen nach § 2 Abs. 1 PflanzAbfLVO M-V zulässig.

Den Einwohnern der Gemeinde Ostseebad Insel Poel steht jedoch neben der Kompostie-

rung auf dem eigenen Grundstück auch die Biotonne oder die Verbringung des Gartenabfalls auf den Abfallwirtschaftshof zur Verfügung. Diese Möglichkeiten sind zumutbar und folglich vorrangig vor dem Verbrennen. An dieser Stelle möchten wir darauf hinweisen, dass es auf der Insel Poel grundsätzlich keinen denkbaren Fall gibt, in dem eine Verbrennung von Pflanzenabfällen zulässig wäre.

Seit dem Jahr 2021 gibt es auf der Insel Poel wieder eine Annahmestelle für Gartenabfälle. Die Annahme erfolgt samstags in der Zeit von 9.00 bis 12.00 Uhr. Eine telefonische Voranmeldung kann unter 038425/20760 erfolgen. Für größere Entsorgungsmengen steht der mobile Containerdienst bereit. Informationen zu Preisen und Leistungen finden Sie auf der Internetseite [www.reitanlageplath.de](http://www.reitanlageplath.de) unter dem Menüpunkt IBAS GmbH.

Das Verbrennen von Gartenabfällen ohne das Vorliegen der Voraussetzungen stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und wird mit einer empfindlichen Geldbuße geahndet.

Bei Fragen stehen Ihnen Herr Lindner vom Ordnungsamt der Gemeinde Ostseebad Insel Poel unter der Telefonnummer 038425 4281-24 oder der Landkreis Nordwestmecklenburg unter der Telefonnummer 03841 3040-6620 zur Verfügung.

Gabriele Richter, Bürgermeisterin

## Öffentliche Bekanntmachung über Melderegisterauskünfte laut Bundesmeldegesetz (BMG)

Bekanntmachung über Melderegisterauskünfte in besonderen Fällen, über Datenübermittlungen an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften und über regelmäßige Datenübermittlung (Bundesmeldegesetz – BMG) vom 03.05.2013 (BGBl. I S. 1084), das zuletzt durch Artikel 4 des Gesetzes vom 28. März 2021 (BGBl. I S. 130) geändert worden ist.

Sie haben ein Widerspruchsrecht gegen die Weitergabe Ihrer nach dem Bundesmeldegesetz erhobenen Daten (Familienname, Vorname, Doktorgrad, Anschrift, ggf. Datum und Art des Jubiläums usw.)

- an Parteien, Wählergruppen und andere Träger von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene (§ 50 Abs. 5 i. V. mit Abs. 1 BMG),
- an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk über Alters- oder Ehejubiläen (§50 Abs. 5 i. V. mit Abs. 2 BMG),
- an Adressbuchverlage für die Herausgabe von Adressbüchern – Adressenverzeichnisse in Buchform (§ 50 Abs. 5 i. V. mit Abs. 3 BMG),
- an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft, der nicht die meldepflichtige Person angehört, sondern Familienangehörige (Ehegatte oder Lebenspartner, minderjährige Kinder oder Eltern von minderjährigen Kindern) der meldepflichtigen Person angehören (§42 Abs. 3 i. V. mit Abs. 2 BMG).

Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Ostseebad Insel Poel, Meldebehörde, Gemeinde-Zentrum 13 in 23999 Insel Poel, eingelegt werden.

Gemäß § 50 Abs. 5 BMG, § 42 Abs. 3 BMG und § 36 Abs. 2 BMG wird hiermit auf Ihr Widerspruchsrecht durch ortsübliche Bekanntmachung hingewiesen.

Gabriele Richter, Bürgermeisterin

## De Harwst



Pünktlich zu Beginn der Poeler Kohltage sollte die Insel erstmalig herbstlich gestaltet werden. Leider hat sich die Beschaffung von Dekoelementen schwierig gestaltet, da die Ernte aufgrund der Witterungsbedingungen in diesem Jahr sehr schlecht ausfiel. Dank der kostenlosen Hilfe und Unterstützung von Elke Koch, Sabine Mellendorf, Julia Nolte vom MGH, Herrn Moritz von REWE, Toralf Schreck, Doreen

Dwars sowie von unserem Bauhof, der diese kreativen Idee immer mittragen muss, konnten wir das kleine Projekt verwirklichen. Für das nächste Jahr wurde uns bereits die Unterstützung des Kleingartenvereins zugesagt. Danke an André Plath, der seit Jahren unser zuverlässige Strohhallenlieferant ist, und an Dirk Muschalik, der hoffentlich zukünftig zu einem wird 😊.



## Einladung zur 3. Poeler Senioren-Adventsfeier

In diesem Jahr laden die Gemeinde Ostseebad Insel Poel und der Verein Poeler Leben e. V. alle Senioren wieder herzlichst zur gemeinsamen Senioren-Adventsfeier ein. Verbringen Sie mit uns ein paar Stunden in einem schönen weihnachtlichen Ambiente bei kostenlosem Kaffee und Kuchen.

Die Weihnachtsfeier findet statt am:

**Samstag, dem 2. Dezember 2023,  
ab 14.30 Uhr im Haus des Gastes (Kursaal)  
in der Wismarschen Straße in Kirchdorf.**

**Aufgrund von begrenzter Platzkapazitäten wird um vorherige Anmeldung  
bis zum 27. November 2023 bei der Gemeindeverwaltung,  
Frau Mellendorf, Tel. 038425 428110 gebeten!**

**(Benötigen Sie einen Fahrdienst? Die Freiwillige Feuerwehr unterstützt  
gerne dabei, bitte teilen Sie dies bei der telefonischen Anmeldung mit!)**

Wir freuen uns über Ihr Kommen.

Mit freundlichen Grüßen



*G. Richter*  
Gabriele Richter  
Bürgermeisterin



*K. Rothamel*  
Karlheinz Rothamel  
Verein Poeler Leben e. V.

## Ein großes Dankeschön an Herrn Pump



Natürlich möchten wir es nicht versäumen, einmal ein herzliches Dankeschön an Jürgen Pump auszusprechen.

Als Ideengeber für „Plattdeutsche Sprüche und Texte“ hat er der Gemeindeverwaltung so man-



ches Mal mit Rat und Tat zur Seite gestanden. Dabei wurden nicht nur plattdeutsche Straßennamen, wie zum Beispiel in Timmendorf Strand gesucht, sondern auch Einheimische und Urlauber auf dem Eingangsschild in Fähr-



dorf auf plattdeutscher Sprache begrüßt. Weiter zieren seine Sprüche auch drei Bänke auf Poel. Diese finden Sie am Hafen in Kirchdorf sowie vor dem Gebäude der Kurverwaltung.

*Gabriele Richter, Bürgermeisterin*



### Weihnachtsgrüße per Annonce

Ab sofort nehme ich wieder **Ihre Wünsche für Weihnachtsgrüße** an Kunden, Geschäftspartner und Vereinsmitglieder entgegen. Die letzte Ausgabe in diesem Jahr erscheint am 1. Dezember. **Kommen Sie gern vorbei, kontaktieren Sie mich telefonisch unter 038425 428110, per Fax: 038425 428122 oder per E-Mail: a.mellendorf@inselpoel.net**



*Antje Mellendorf*

Alle Veranstaltungen  
im Internet:  
[www.insel-poel.de/  
veranstaltungen.php](http://www.insel-poel.de/veranstaltungen.php)





# Geburtstage des Monats November

Halte Dir jeden Tag dreißig Minuten für Deine Sorgen frei und mache in dieser Zeit ein Nickerchen.

Abraham Lincoln, 16. Präsident der Vereinigten Staaten von Amerika

Die Bürgermeisterin gratuliert allen Bürgerinnen und Bürgern recht herzlich, die in diesem Monat ihren Geburtstag feiern:  
„Ich wünsche Ihnen viel Gesundheit, Glück und Erfolg sowie Zufriedenheit und persönliches Wohlergehen. Erleben Sie einen wunderschönen Tag und genießen Sie die Aufmerksamkeiten, die Ihnen durch Ihre Familie, Freunde, Nachbarn und Bekannten entgegengebracht werden.“

2.11.	Frau Anneliese Steinhagen	Fährdorf	75. Geburtstag
4.11.	Herr Claus-Günter Rothamel	Kirchdorf	70. Geburtstag
7.11.	Herr Günter Laatz	Kirchdorf	75. Geburtstag
8.11.	Frau Friedel Kröning	Kirchdorf	80. Geburtstag
8.11.	Herr Reinhard Dick	Kirchdorf	75. Geburtstag
11.11.	Frau Gisela Löbner	Malchow	80. Geburtstag
14.11.	Frau Sabine Broska	Kirchdorf	75. Geburtstag
14.11.	Herr Peter Hermann	Vorwerk	70. Geburtstag
19.11.	Herr Karl-Heinz Morzinek	Wangern	70. Geburtstag
20.11.	Herr Roland Kleinpeter	Oertzenhof	70. Geburtstag
24.11.	Herr Karl Seehase	Timmendorf	75. Geburtstag
25.11.	Herr Jost-Heiner Vetter	Kirchdorf	80. Geburtstag
26.11.	Frau Rosemarie Bösenberg	Kirchdorf	85. Geburtstag

Die Gemeinde Ostseebad Insel Poel gratuliert recht herzlich zur  
**Diamantenen Hochzeit (60 Jahre)**  
Inge und Winfried Bülle  
Am Schwarzen Busch am 2. November  
**Juwelenhochzeit (55 Jahre)**  
Karola und Egon Schlichte  
aus Kirchdorf am 11. November  
**Goldenen Hochzeit (50 Jahre)**  
Christel und Eberhard Gössel  
aus Kirchdorf am 23. November  
und  
Gabriele und Klaus Waack  
aus Weitendorf am 23. November

Allen hier nicht genannten Jubilaren möchte die Gemeinde Ostseebad Insel Poel ebenfalls herzliche Glückwünsche zu ihrem Ehrentag aussprechen und weiterhin beste Gesundheit sowie persönliches Wohlergehen wünschen.

### Öffnungszeiten Inselmuseum

**Dienstag bis Freitag:  
10.00 – 14.00 Uhr**

**Samstag 10.00 – 12.00 Uhr**

Führungen sind nach Absprache auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Möwenweg 4, 23999 Kirchdorf  
Tel. 038425 20732  
inselmuseum@insel-poel.de

### Schiedsstelle

Die nächste Sprechzeit der Schiedspersonen Ditmar Brünn und Rose Strauven findet am **9. November 2023** in der Zeit von 16.00 bis 17.00 Uhr in der Gemeindeverwaltung, Gemeinde-Zentrum 13 in Kirchdorf, statt.

**Telefon: 0160 93 03 40 45**

### Öffnungszeiten Kurverwaltung Insel Poel

**Mo. – Fr.: 9:00 – 17:00 Uhr**

Wismarsche Straße 2,  
23999 Insel Poel OT Kirchdorf  
Tel.: 038425 20347, Fax: 038425 4043  
www.insel-poel.de

### Gemeindevertreter- vorstehersprechstunde

findet jeden Donnerstag  
von 17.00 bis 18.00 Uhr  
mit **Bodo Köpnick** statt.

Telefonische Terminabsprache  
über das Sekretariat  
Antje Mellendorf, Tel. 038425/42810.

### Sprechstunde der Bürgermeisterin

Sie haben ein spezielles Anliegen, das die Gemeinde betrifft, und würden am liebsten einmal persönlich mit der Bürgermeisterin darüber sprechen? Kein Problem. Dafür hat die Bürgermeisterin Gabriele Richter eine eigene Sprechstunde eingerichtet: **jeden Donnerstag von 16 bis 18 Uhr** in den Räumen der Gemeindeverwaltung, Gemeinde-Zentrum 13 in Kirchdorf. Ganz wichtig: Leider werden auch manchmal andere Termine vorgegeben, daher bitten wir Sie, um eine vorherige telefonische Terminvereinbarung mit dem Vorzimmer (Tel. 038425-42810 oder E-Mail: a.mellendorf@inselpoel.net). So können auch Ausweichtermine an anderen Wochentagen abgesprochen werden.

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

### Öffnungszeiten Inselbibliothek

im „Haus des Gastes“

Montag	09:00 Uhr – 15:00 Uhr
Dienstag	09:00 Uhr – 15:00 Uhr
Donnerstag	09:00 Uhr – 17:00 Uhr
Freitag	09:00 Uhr – 15:00 Uhr

Wismarsche Str. 2 · 23999 Kirchdorf  
Tel.: 038425 20287 · bibo@insel-poel.de

**Rückgabe aller Medien  
in der Kurverwaltung möglich!**

### Anzeigen im „Poeler Inselblatt“

Infos & Kontakt: Antje Mellendorf  
Tel. 038425 428110  
E-Mail a.mellendorf@inselpoel.net

### Abholtermine der Wertstofftonne

**02.11.2023  
(Donnerstag)**

## Die Jugendfeuerwehr der Insel Poel sagt Danke!

Im Frühjahr 2023 haben wir uns beim Kreisauscheid in Dorf Mecklenburg erfolgreich gegen die Kameradinnen und Kameraden aus dem Landkreis durchsetzen können und uns somit für die Landesmeisterschaften im Herbst 2023 in Tribsees qualifiziert. Um unsere Feuerwehr und nicht zuletzt das Ostseebad Insel Poel auch optisch gut zu vertreten, haben wir unsere Wettkampfbekleidung sowie unsere T-Shirts erneuert. Wir haben dafür Unternehmen und Privatpersonen auf der Insel und dem Festland gebeten uns bei der finanziellen Umsetzung zu unterstützen.

Die Resonanz war sehr hoch. Wir haben uns sehr darüber gefreut, dass die zukünftige Generation der Freiwilligen Feuerwehr Insel Poel so viel Zuspruch erhalten hat. Dafür möchten wir uns sehr herzlich bei allen Unterstützern



Bei den Landesmeisterschaften in Tribsees, die vom 22. bis 24. September 2023 stattfanden



Besuch im Hansapark am 16. September 2023

bedanken: Hotel „Zur Seemöwe“, Treppenbau Plath, Fischkutter „Kumm Wedder“ Inhaber Gregor Daniel, Conny und Norbert Kraus, Seekiste, Paul Broska, „Inselfisch“ Tino Sigel, Bensons Grill und Bar, Cairful med., Poeler Tourismus Service, Bauservice Benjamin Baars. Erwähnen und ganz herzlich Danke sagen möchten wir an dieser Stelle unseren langjährigen Unterstützern, der Norddeutsche Pflanzenzucht und der Bäckerei Thomassek. Wir haben für dieses Jahr mit der Landesmeisterschaft die Saison 2023 beendet. Für das kommende Jahr möchten wir uns durch Training und Übung weiterentwickeln, dazu gehören auch einige Anschaffungen, um diese Pläne durchzusetzen.

Die Zuwendungen sind gut angelegt, fördern sie doch den Zusammenhalt und den kameradschaftlichen Geist in unserem Team.

*Die Jugendfeuerwehr der  
Freiwilligen Feuerwehr Insel Poel*

## Am 25. November Adventsmarkt in Kirchdorf auf der Insel Poel

Adventszeit – schöne Zeit! Diese besinnliche Jahreszeit sollte man sich zum Anlass nehmen, einen Gang zurückzuschalten und auch die kleinen Dinge des Lebens zu genießen. Den perfekten Anlass dem hektischen Einkaufsstress zu entfliehen, bietet der Adventsmarkt in Kirchdorf. Am Samstag, dem 25. November 2023, öffnet der Kursaal im Haus des Gastes in Kirchdorf seine Pforten, um Ihnen eine Vielfalt von kreativen Geschenk- und Dekorationsideen zu präsentieren. Ab 11.00 Uhr kann gestöbert, gestaunt und gekauft werden. Die

Kinder können beim Basteln ihrer Kreativität freien Lauf lassen. Und zur Stärkung darf der eine oder andere Glühwein (auch alkoholfrei), als Snack eine Bratwurst und zum Nachtisch ein Stück Kuchen natürlich nicht fehlen. Um 16.00 Uhr kommt der Nikolaus und erkundigt sich schon mal, ob die Kinder denn alle artig waren.

Wir freuen uns über jeden Kuchen, der gestiftet wird, damit aus dem Erlös weiterhin Veranstaltungen teilfinanziert werden können.

*Kulturverein Poeler Insellüd e. V.*

### Verschwommene Realität

*Von Maximilian Wolff*

Meeresrauschen und Mövengedröhl,  
ein sonniger Tag am Sandstrand auf Poel.  
Von Nord rauscht die Ostsee und mit ihr der Wind,  
nur langsam die Gischt im Wasser verinnt.

Er fängt sich im Süden wo ich einst saß auf einer Düne mit halbhochem Gras.

# Adventsmarkt

## 25. November 11 - 17 Uhr

### Markttreiben Bastelangebote 16 Uhr Nikolaus

Kaffee, Kuchen, Bratwurst, Getränke...

## Haus des Gastes - Kursaal Kirchdorf

## Besser geht es nicht: Bestnoten für den Johanniter-Pflegedienst auf Poel

Der Ambulante Pflegedienst der Sozialstation Insel Poel erhält in allen Kategorien der MD-Qualitätsprüfung sehr gute Bewertungen und liegt damit über dem Bundesdurchschnitt.

Beste Neuigkeiten aus der amtsfreien Gemeinde Insel Poel: Der Ambulante Pflegedienst der Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. (JUH) auf Poel schneidet mit Bestnoten in der jährlichen Qualitätsprüfung des Medizinischen Dienstes (MD) ab. Mit einem Gesamtergebnis von 1,0 liegt der Pflegedienst über dem Bundesdurchschnitt (1,3). Zur Qualitätsprüfung gehört auch eine stichprobenartige Befragung der Kundinnen und Kunden. Die Prüferinnen und Prüfer überzeugten sich Anfang September von der sehr guten Arbeit vor Ort und veröffentlichten ganz aktuell das Ergebnis und den Prüfungsbericht.

Manuela Schulz, Leiterin des ambulanten Pflegedienstes auf Poel sagt: „Wir bedanken uns herzlich bei unseren Kundinnen und Kunden für die sehr gute Bewertung und das Vertrauen, das sie uns jeden Tag entgegenbringen“. Das Ergebnis versteht sie als Lob für die hochprofessionelle Arbeit ihrer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die sich fachlich und menschlich sehr engagieren. „Die Bestnote ist für uns nicht nur eine Auszeichnung, sondern Motivation und Ansporn auch in Zukunft unser gesamtes Handeln auf die Be-

dürfnisse und Wünsche unsere Kundinnen und Kunden auszurichten. „Insbesondere vor dem Hintergrund des Fachkräftemangels ist der Einsatz der Mitarbeitenden gar nicht hoch genug zu würdigen“, sagt Manuela Schulz. Und ihr Team soll weiter wachsen: „Bei uns macht sich Hilfsbereitschaft bezahlt. Menschen, die mit Herz und Verstand arbeiten, sind herzlich eingeladen uns kennenzulernen. Auch Quereinsteiger, die Interesse an hochwertiger Arbeit und effizienten Strukturen haben, können gemeinsam mit uns Freude und Wertschätzung bei der Arbeit erleben.“ Als Johanniter handeln wir nach dem christlichen Gebot der Nächstenliebe, aber weltoffen, fortschrittlich und professionell. Der Ambulante Pflegedienst der Johanniter betreut auf Poel pflegebedürftige Menschen in ihrem Zuhause und möchte eine harmonische Atmosphäre, Sicherheit und Wohlbefinden schaffen.

Der MD befragte ausgewählte Kundinnen und Kunden etwa zur allgemeinen Zufriedenheit oder Erreichbarkeit des Dienstes sowie zum Umgang und zur Abstimmung der Pflegeeinsätze. Außerdem prüfte er die Organisation des Pflegedienstes, dessen pflegerische Leis-



**JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben

tungen und den Umgang mit Verordnungen. Das Gutachten des MD bestätigt, dass unsere Mitarbeitenden die Pflege fachgerecht und der ärztlichen Verordnung entsprechend leisten. Für die dauerhafte Qualität ist die Aus- und Fortbildung der Mitarbeitenden entscheidend. Daher wurden auch die Fortbildungspläne kontrolliert.

### Ergebnis der Qualitätsprüfung:

- Pflegerische Leistungen: 1,0 (sehr gut)
- Ärztlich verordnete pflegerische Leistungen: 1,0 (sehr gut)
- Dienstleistung und Organisation: 1,0 (sehr gut)
- Gesamtergebnis: 1,0 (sehr gut)
- Befragung der pflegebedürftigen Menschen: 1,0 (sehr gut)

**Zum 1. Dezember 2023 ziehen die JOHANNITER in neue Räumlichkeiten. Sie sind dann im Gemeinde-Zentrum 4 in Kirchdorf zu finden.**

## Schuh & Lederwaren feierte zehnjähriges Jubiläum

SCHUHE & LEDERWAREN  
Anke Walther

Vor genau zehn Jahren übernahm Anke Walther, mit gerade einmal 37 Jahren, das Schuhgeschäft von Gundula Buchholz im Gemeindezentrum und wagte damit den großen Schritt in die Selbstständigkeit. Nachdem dann vor rund zwei Jahren der Platz für die schönen Schuhe, Taschen, Gürtel, Uhren, Strumpfhosen und Accessoires ein wenig zu klein wurde, bezog sie zusammen mit ihrer Mitarbeiterin Frau Antje Gramkow die neuen Räumlichkeiten im Gebäude der alten „Bäckerei Wilcken“ in der Wismarschen Straße 21. Nicht nur das Sortiment wurde mit umfangreicher nordischer Damenmode erweitert sondern auch das Personal.

Vorausschauend blickt Frau Walther positiv in die Zukunft, denn durch die direkte Straßenanbindung konnten auch neue zufriedene Stamm-



Anke Walther (Mitte) zusammen mit ihrem Team Cindy Ehrlich (links) und Grit Specht (rechts). Nicht mit auf dem Bild – Antje Gramkow.

kunden, nicht nur von Poel, sondern auch aus Wismar und Schwerin gewonnen werden. Für die Zukunft wünscht die Gemeindeverwaltung Ostseebad Insel Poel Frau Walther und ihrem Team alles erdenklich Gute, vor allem Gesundheit und das die zukünftigen Herausforderungen genauso erfolgreich gemeistert werden, wie bisher.



Blick auf das Gebäude des Schuhladens und das umfangreiche Sortiment der Aktionswoche.



Das Team bedankt sich bei seinen treuen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen mit einer Aktionswoche und einer reduzierten Schuh- und Schmuckauswahl.



Bürgermeisterin Gabriele Richter ließ es sich nicht nehmen, Frau Walther zum Jubiläum zu gratulieren.



**Die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Poel gibt bekannt:**

### Gottesdienste in der Inselkirche im November 2023

- Sonntag, 5. November, 22. So. n. Trinitatis, 11 Uhr: Gottesdienst
- Sonntag, 12. November, drittletzter So. im Kirchenjahr, 10 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl
- Sonntag, 19. November, vorletzter So. im Kirchenjahr, 10 Uhr: Gottesdienst
- Mittwoch, 22. November, Buß- und Betttag, 19 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl
- Sonntag, 26. November, Ewigkeitssonntag, 11 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl, Gedenken an die Verstorbenen
- Sonnabend, 11. November, Martinstag, 17 Uhr: Andacht in der Kirche, Laternenumzug zum Pfarrhof
- Sonnabend, 25. November, 9 Uhr: Krippenspielprobe in der Kirche

### Veranstaltungen im Pfarrhaus

- Chorprobe montags 19.30 Uhr
- Bastelkreis dienstags 13.30 Uhr
- Kinderchor ab Klassenstufe 5 mit Alexandra von Erffa dienstags 15.15 bis 16.00 Uhr
- Seniorennachmittag am Mittwoch, 1. November, um 14.30 Uhr

Bibelgesprächskreis am Mittwoch, 14. November, um 19 Uhr

### Sprechstunden im Pfarrhaus

- Pastor Roger Thomas: dienstags von 14.00 bis 16.00 Uhr
- Frau Helbrecht: dienstags und donnerstags von 14.00 bis 16.00 Uhr
- sowie nach Vereinbarung

Die Anmeldung aller Beerdigungen auf den Poeler Friedhöfen (ob kirchlich oder weltlich) erfolgt über das Poeler Pfarramt. Ohne Anmeldung ist die Beerdigung nicht statthaft.

### Telefonnummern und Adressen

- Pastor Roger Thomas, Tel.: 0151 4626 5364, E-Mail: roger.thomas@elkm.de
- Evangelisch-Lutherisches Pfarramt, Möwenweg 9, 23999 Insel Poel OT Kirchdorf, Tel.: 038425/20228, Fax: 038425/42458, Mail: kirchdorf@elkm.de
- Friedhofsgärtner Andreas Wittchen, Tel.: 0151 2555 6250

### Bankverbindungen:

- für Kirchgeld und Spenden:  
IBAN: DE 73 1406 1308 0003 3243 03
  - für Friedhofsgebühren:  
IBAN: DE 20 1406 1308 0103 3243 03
  - für die Innensanierung der Kirche:  
IBAN: DE 11 1406 1308 0303 3243 03
  - für die Orgel:  
IBAN: DE 64 1406 1308 0203 3243 03
- bei der VR Bank Mecklenburg eG  
BIC: GENODEF 1 GUE

## Wenn der Tod ins Leben kommt

Er hatte alles gut vorbereitet. Er wollte unbedingt neben seiner Frau begraben werden, in einem Sarg, nicht als Urne, denn er hatte in seinem Leben furchtbare Erlebnisse mit Feuer gehabt. Das sollte sich nicht wiederholen. Auch eine Anzeige in der Zeitung sollte gemacht werden. Und hinterher für alle Kaffee und Kuchen in der „Insel“, und „n Lütten dortau“, dabei ging ein fröhliches und zufriedenes Lächeln über sein Gesicht. So haben seine Kinder mir das erzählt. Noch vor einer Generation war es ziemlich klar, wie Beerdigungen und Trauerfeiern abliefen, heute kann das sehr unterschiedlich sein und alles ist in die Entscheidungen der Familien gestellt. Dabei kann es vorkommen, dass unterschiedliche Sichtweisen unter einen Hut kommen müssen. Die Mutter sagt vor ihrem Sterben: Mir ist alles recht, macht Euch keine Umstände. Die Tochter sagt: Ich brauche keinen Ort für meine Trauer, zu dem ich hingehen kann, ich finde Seebestattung gut. Der Sohn meint: Ich mag Friedhöfe, ich finde es gut, wenn ihr Name auf einem Stein verewigt wird. Die Formen der Bestattung sind nicht mehr selbstverständlich und es ist gut, in der Familie darüber zu reden. Bestattungsmöglichkeiten auf der Insel Poel finden Sie auf der Homepage der Kirchengemeinde: [www.kirche-mv.de/kirchdorf-poel](http://www.kirche-mv.de/kirchdorf-poel).

Die Friedhofspflege wird heute oft zum Problem. Die Kinder und Enkel sind nicht mehr auf der Insel, wer soll das Grab pflegen? Diese Frage stellen sich viele und unser Friedhof hat sich darauf eingestellt: Alle Grabformen können sowohl selbst oder von anderen gepflegt, als auch als Rasengrab, das heißt ohne eigenen Pflegeaufwand gestaltet werden. Das Thema der Pflege muss also kein Grund sein, eine individuelle Grabstelle auszuschließen. Oft werden wir gefragt, ob die Liegezeit von 30 Jahren verkürzt werden kann. Die Festlegung der 30 Jahre besteht schon sehr lange, es mag mit der Bodenbeschaffenheit in Bezug auf die Verwesungsprozesse zu tun haben oder auch mit

dem Empfinden unserer Vorfahren, dass es gut ist, das Gedenken eines Menschen mindestens eine Generation lang mit einer Grabstelle zu würdigen. Offensichtlich gehört es zum Zug unserer Zeit, dass alle Dinge schneller erledigt werden müssen, aber warum? Das Thema Pflege lässt sich wie gesagt regeln und dass kein Mensch mehr zum Friedhof geht, stimmt auch nicht. Wie oft sehe ich auch junge Menschen, die über den Friedhof gehen und nach einem Menschen suchen, und sie sind froh, wenn sie ihn gefunden haben. Aber natürlich nehmen wir alle Anfragen der Friedhofsnutzer ernst und haben uns vorgenommen, die Friedhofsordnung in absehbarer Zeit zu überarbeiten.

Zum Abschiednehmen gehört eine würdige Erinnerung an den Verstorbenen. Wir nehmen uns Zeit für das Gedenken. Wir schauen noch einmal Bilder an. Wir geben auch anderen die Möglichkeit, Abschied zu nehmen. Deshalb gibt es Trauerfeiern. Die Trauerfeiern können in der Kirche oder in der Trauerhalle stattfinden. Als Pastor verstehe ich meine Arbeit so, dass ich für alle Menschen da sein kann und will. Dass heißt, auch Menschen, die nicht in der Kirche sind, können sich an mich wenden, um eine kirchliche Trauerfeier in der Kirche zu gestalten. Und auch wenn der Verstorbene nicht Kirchenmitglied war, die Angehörigen aber eine Trauerfeier in der Kirche wünschen, ist das möglich. Die Kirche ist ein offener Ort für alle Menschen. Ich weiß, dass viele Menschen in unsere Kirche kommen, um im Raum der Stille ein Licht anzuzünden. Oft ist dieses Licht eine Erinnerung und ein Wunsch für einen verstorbenen Menschen – ein Licht der Hoffnung und ein Licht der Liebe. In jedem Jahr gedenken wir der Verstorbenen gemeinsam am Totensonntag, in diesem Jahr am 26. November, um 11 Uhr in der Inselkirche. Ich wünsche Ihnen, dass Gott alle Trauer verwandeln möge in eine liebevolle Erinnerung und grüße Sie herzlich

*Ihr Pastor Roger Thomas*



*Der Kirchhof der Inselkirche*

### Friedensgottesdienst in der Poeler Inselkirche

*„An den Frieden denken heißt, an die Kinder denken.“ (M. Gorbatschow)*

Suchet den Frieden!

Am Buß- und Betttag, Mittwoch, dem **22. November 2023, um 19.00 Uhr** wird herzlich zu einem Friedensgottesdienst eingeladen.

## „Poeler Kohlmarkt“ als Auftakt zu den „Poeler Kohltagen“

Zum Auftakt der „Poeler Kohltage“ fand am 30. September 2023 in den Räumen und auf dem Hof des Vereins Poeler Leben mit Mehr- generationenhaus der „Poeler Kohlmarkt“ statt. Bei bestem Wetter probierten sich unzählige Poeler, Urlauber und Tagesgäste durch unsere leckeren Gerichte. Zur Auswahl standen z. B. Kohlwaffeln, Kohlkuchen, Kohlsalat, Bigos und Lumpen und Flöh. Hier schon mal ein großes Danke an alle fleißigen Köche.

Natürlich konnte auch Kohl gekauft werden, wie Rosenkohl – geliefert von der Firma Tunier Hofmann KG – aber auch Rot-, Weiß- und Spitzkohl. „Pizza Poel“ bot einen Kophleintopf und Bratwurst vom Grill an. Das Kohlbrot, welches die Bäckerei Thommassek lieferte, konnte mit Wildschweinschmalz der Redentiner

Fleischwaren gekostet werden. Danke dem Poeler Hafenvavillon für einen großen Topf Kohlsuppe, die sehr lecker schmeckte.

Für viel Aufsehen und Begeisterung sorgte unsere Rapskönigin Anne Matulat in ihrem tollen gelb leuchtenden Kleid. An unser kniffliges Kohlquiz wagten sich 30 Gäste, wovon fünf Teilnehmer die Fragen richtig beantworteten. Von denen wurden durch Lose die drei Gewinner gezogen:

■ Carla Pocher aus Weitendorf

■ Petra Jäger aus Wiesbaden

■ Roswitha Thegler aus Weitendorf

Herzlichen Glückwunsch!

Allen Helfern und Unterstützern herzlichen Dank für eure großartige Hilfe! Wir freuen uns aufs nächste Jahr.



## Veranstaltungsplan Poeler Leben e. V. November 2023

01.11.	10.00 Uhr	Klöppeln
	14.00 Uhr	Darts
	14.00 Uhr	Skat
02.11.	10.00 Uhr	Schreibkreis
	14.00 Uhr	Handarbeitsgruppe
	14.00 Uhr	Nordic Walking
06.11.	13.30 Uhr	Bingo
	14.00 Uhr	Rommé
07.11.	9.30 Uhr	Töpfern
	14.00 Uhr	Dienstagsfrauen
	17.30 Uhr	Töpfern
08.11.	10.00 Uhr	Klöppeln
	14.00 Uhr	Skat
	14.00 Uhr	Darts
09.11.	14.00 Uhr	Nordic Walking
	14.00 Uhr	Handarbeitsgruppe
	16.00 Uhr	Töpfern
13.11.	13.30 Uhr	Kaffee- und Spielenachmittag
	14.00 Uhr	Rommé
14.11.	14-16 Uhr	Fahrradwerkstatt
	14.00 Uhr	Dienstagsfrauen
15.11.	10.00 Uhr	Klöppeln
	14.00 Uhr	Skat
	14.00 Uhr	Darts
16.11.	14.00 Uhr	Nordic Walking
	14.00 Uhr	Handarbeitsgruppe
20.11.	13.30 Uhr	Kaffee- und Spielenachmittag
	14.00 Uhr	Rommé
21.11.	10.00 Uhr	Frauenforum
	14.00 Uhr	Dienstagsfrauen
22.11.	10.00 Uhr	Klöppeln
	14.00 Uhr	Skat
	14.00 Uhr	Darts
23.11.	10.00 Uhr	Schreibkreis
	14.00 Uhr	Nordic Walking
	14.00 Uhr	Handarbeitsgruppe
	16.00 Uhr	Töpfern
27.11.	13.30 Uhr	Kaffee- und Spielenachmittag
	14.00 Uhr	Rommé
28.11.	9.30 Uhr	Töpfern
	14.00 Uhr	Dienstagsfrauen
	17.30 Uhr	Töpfern
29.11.	10.00 Uhr	Klöppeln
	14.00 Uhr	Skat
	14.00 Uhr	Darts
30.11.	14.00 Uhr	Nordic Walking
	14.00 Uhr	Handarbeitsgruppe

Weiteres oder Änderungen unter:  
[www.poeler-leben-mgh.de](http://www.poeler-leben-mgh.de)



### Wer hat Lust?

Wir Senioren möchten mit einem kleinen Beitrag das Programm unseres Faschingsclubs unterstützen.

Dafür suchen wir Mitstreiter, die Lust haben, zusammen auf der Bühne zu stehen.

Interessenten melden sich bis zum  
16. November 2023 bei Heike Buchholz unter  
Telefon 0174 40 55 974.



*Wir gratulieren allen Mitgliedern,  
die in diesem Monat Geburtstag  
haben, und wünschen weiterhin  
Gesundheit und Wohlergehen.*

*Der Vorstand Poeler Leben e.V.*

## Einladung zur Weihnachtsfeier 2023 des Poeler Sportvereins



Hiermit möchten wir alle Mitglieder des Poeler Sportvereins 1923 e. V. einladen, zu unserer Weihnachtsfeier zu kommen. Tickets dafür können bei unseren Heimspielen am Container oder durch Überweisung via PayPal „foerderverein.poelersv@web.de“ erworben werden. Bitte bei Zahlung via PayPal den Namen mit angeben. Der Vorverkauf schließt Ende November.



*Ehre jeden als Lehrer, von dem du etwas gelernt hast.*

*Babylonischer Talmud*

### Adventgemeinde Kirchdorf

Gottesdienste und Veranstaltungen

#### Gottesdienst jeden Samstag

- 9.30 Uhr: Bibelgespräch
- 10.45 Uhr: Predigtgottesdienst

#### Adresse

Adventgemeinde Kirchdorf  
Kieckelbergstraße 23, 23999 Kirchdorf

#### Kontakt

- Pastorin Dagmar Janssen, Tel. 0178 82 88 658
- Falk Serbe, Tel. 038425 / 20 270

#### Weitere Infos

www.adventgemeinde-kirchdorf.de oder  
http://kirchdorf.adventist.eu

## Förderverein des Poeler SV lud zum Flohmarkt ein

Wie bereits im Januar hat der Förderverein des Poeler Sportvereins einen Flohmarkt auf die Beine gestellt. Am langen Wochenende zum Tag der Deutschen Einheit wurde in der Sporthalle Kirchdorf wieder um Kinderschuhe gefeilscht, Kuchen gegessen und bei ausgelassener Stimmung das eine oder andere Schnäppchen gesucht.

Aufgrund der guten Resonanz und dem eingespielten Team vom Förderverein ist in Zukunft geplant, einen solchen Flohmarkt einmal pro Jahr durchzuführen.



## Cap-Arcona-Gedenklauf 2023

Der Cap-Arcona-Gedenklauf wurde dieses Jahr gemeinsam von der Gemeinde Ostseebad Insel Poel und dem Poeler Sportverein am 24. September 2023 erfolgreich durchgeführt. Mit dem Lauf möchten wir an die vielen Tausenden Opfer der Cap-Arcona-Tragödie vom Mai 1945 erinnern. Vertreter von Gemeinde, Sportverein und des Cap-Arcona-Museums legten Blumengestecke nieder und legten anschließend, gemeinsam mit den Läufern, eine Schweigeminute ein. Insgesamt 29 Läufer fanden sich zusammen, um die Strecken von 1,4 Kilometern, 4,3 Kilometern und 11 Kilometern zu bewältigen.

Im 1,4-Kilometer-Lauf konnte sich Luke Marquardt mit einer Zeit von nur 07:07 Minuten, den Pokal sichern.

Friedrich Mirow überquerte nach 17,39 Minuten als erster Läufer der 4,3-Kilometer-Strecke die Ziellinie.

Die gleiche Strecke gab es auch für Nordic Walker. Dort bekam Dörte Mirow nach 38:12 Minuten – wie alle Gewinner – den Pokal von der Poeler Rapskönigin Anne Matulat überreicht. Jens Ewald lief in gerade mal 49:29 Minuten die 11-Kilometer-Strecke vom Schwarzen Busch über Gollwitz und zurück zum Sportplatz.

*Nico Behrndt*

# LeseZeit

Donnerstag, 16. November 2023

19:00 – ca. 20:30 Uhr

Eintritt  
frei!

### Ungebremste Reiselust

#### Eine Radreise mit Hindernissen

Uwe Hein, ein pensionierter Feuerwehrmann aus Berlin, wohnhaft in Wismar mit einer innigen Beziehung zur Insel Poel. Seit Jugendzeiten neugierig auf andere Menschen und Lebensgestaltungen. Wissbegierig, was sich hinter der nächsten Kurve, dem nächsten Berg oder Tal verbirgt. So ist der Grundstein für ungebremste Reiselust gelegt.

Eigentlich sollte die Tour von Wismar bis an die iranische Grenze zum Berg Ararat führen und in der Besteigung des 5137 m hohen Berges den Höhepunkt finden. Die Realität sah allerdings anders aus. Die Radreise durch die verschiedensten Länder Europas fand in Istanbul ein jähes, aber wohl überlegtes Ende. Nach einer kurzen Auszeit in der Heimat erfolgte ein erneuter Start, allerdings ohne Rad. Atemberaubende Landschaften in den kurdischen Regionen der Türkei und ein atemberaubender Aufstieg auf den biblischen Berg Ararat führten die Reise zu einem positiven und versöhnlichen Ende.



„Haus des Gastes“, Wismarsche Straße 2 in Kirchdorf  
Zu allen Veranstaltungen Leseproben und Gespräche,  
wenn vorhanden Hör- oder Filmproben.

Kaffee und Kuchen für eine kleine Spende.

**Ansprechpartner Inselbibliothek:**

**Anne Stoll Tel.: 038425 20287 bibo@insel-poel.de**

# Vella's Restaurant und Loungebar

Silvester-Gala am 31.12.2023 um 19:00 Uhr



**RESERVIERUNG BIS 15.12. TEL: 038425/42358  
TIMMENDORF INSEL POEL**

## Vella's FLEISCH MENÜ

Aperitif

EIN GLAS PROSECCO

Köchengrub

KÜRBISCHAUMSÜPPCHEN  
BEGLEITET MIT EINEM CROSTINO  
GORGONZOLA, WALLNÜSSEN UND HEIDELBEEREN

Vorspeisen Trio

FEINE SCHEIBEN AUS ROTE BEETE AUF RUCOLA  
MIT FLAMBIERTEN ZIEGENKÄSE

ÜBERBACKENE AUBERGINEN MIT MOZZARELLA,  
SCHINKEN UND PARMESAN

GRÜNER SPARGEL IM SPECKMANTEL

Erster Gang

CREPES GEFÜLLT MIT MOZZARELLA, SCHINKEN UND ZUCCHIN  
TORTELLINI MIT WILDSCHWEIN RAGU

Zweiter Gang

ENTENSCHENKEL BEGLEITET MIT JULIENNE GEMÜSE  
UND ZITRUSFRUCHT JUS

Dessert

SIZILIANSICHER CANNOLO GEFÜLLT MIT SÜSSEM RICOTTA  
KLASSISCHER ITALIENISCHER PISTAZIEN-PANETTONE

Mitternacht

LINSENSUPPE MIT SCHLACKWURST

EUR 63,00 PRO PERSON

## Vella's FISCH MENÜ

FISCH MENÜ

Aperitif

EIN GLAS PROSECCO

Köchengrub

KÜRBISCHAUMSÜPPCHEN  
BEGLEITET MIT EINEM CROSTINO  
GORGONZOLA, WALLNÜSSEN UND HEIDELBEEREN

Vorspeisen Trio

MEERESFRÜCHTESALAT

GARNELEN COCKTAIL IN GUACAMOLE JUS  
MARINIERTER LACHS AUF FRISCHER MANGO  
VERFEINERT MIT ZIEGENKÄSE UND GRANATAPFEL

Erster Gang

RAVIOLI GEFÜLLT MIT ZUCCHINI UND SCAMPI  
VERFEINERT MIT COCKTAILTOMATEN UND PISTAZIEN

BANDNUDELN MIT SAFRAN UND  
GOLDBRASSENFILET

Zweiter Gang

GEGRILLTER OKTOPUS AUF ZITRUSFRUCHTPÜREE

Dessert

SIZILIANSICHER CANNOLO GEFÜLLT MIT SÜSSEM RICOTTA  
KLASSISCHER ITALIENISCHER PISTAZIEN-PANETTONE

Mitternacht

LINSENSUPPE

EUR 69,00 PRO PERSON

**Gemeinsam stoßen wir mit einem Glas Prosecco direkt am Hafen  
auf das neue Jahr an und genießen das einzigartige Feuerwerk!**

## Das Einwohnermeldeamt der Gemeinde Ostseebad Insel Poel informiert:

Der Bundestag hat die Abschaffung des Kinderreisepasses ab dem **1. Januar 2024** beschlossen.

Zur Vereinfachung des Verwaltungshandelns werden im Pass-/Ausweiswesen alle Personen unter 24 Jahren gleich behandelt. Sie erhalten daher Dokumente mit einer maximal sechsjährigen Gültigkeitsdauer.

Das bedeutet, Kinder brauchen nun, sobald es ins Ausland außerhalb der EU geht, einen ganz normalen Reisepass (**elektronisch mit Chip**). Bei Reisen innerhalb der

Europäischen Union bzw. im Schengen-Raum genügt ein Personalausweis, der auf besonderen Antrag auch ausgestellt werden kann.

Alle bis zum 31. Dezember 2023 ausgestellten Kinderreisepässe behalten bis zum Ablaufdatum ihre Gültigkeit. Bei Fragen steht Ihnen Ricarda Lehmann (Sachbearbeiterin Einwohnermeldeamt/Gewerbe) gerne unter der Telefonnummer 038425 428121 oder per E-Mail an r.lehmann@inselpoel.net zur Verfügung.



### Notdienste und Notrufe für Poeler und Gäste

Arztpraxis Dr. Thunert, Poel	038425 20271
Arztpraxis Aepinus-Weyer, Poel	038425 20263
Zahnarztpraxis Oll, Poel	038425 20250
Ärztliche Bereitschaft LK	0385 50000
Mo.-Do. ab 19 Uhr, Fr. von 16 Uhr bis Mo. 7 Uhr	
Feuerwehr	112
Frauennotruf	03841 283627
Heizung/ – Fa. Sören Hoffmann	0172 3220211
Sanitär: – Köpnick & Trost	038425 42466
– Olaf Broska	038425 42519
<b>Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen</b>	<b>08000 116 016</b>
Insel-Apotheke	038425 4040
Kinder-/Jugend-Notruf	03841 282079
Notaufnahme Klinikum	03841 330
Polizei – Notruf	110
– Insel Poel	038425 20374
– Wismar	03841 2030
Post Kirchdorf	038425 20295
Es können hier keine Bankgeschäfte getätigt werden.	
Suchtkrankenhilfe	0152 53 60 06 03

#### Bereitschaftsdienst Wochenende, Nacht- und Notdienst

– Tierärztlicher Notdienst	03841 46100
– Wasserschutzpolizei	03841 25530
– Yachtservice, G. Müller	0172 6426293
– Zweckverband Wismar	0172 3223381

Das Jahr 2023 neigt sich dem Ende und ich möchte mich an dieser Stelle ganz herzlich bei dem gesamten Team vom **Poeler Tourismus-Service** für die diesjährige Leistung und Einsatzbereitschaft bedanken.

Ohne euch als Team wäre das Geleistete nicht möglich gewesen!

**DANKE** an das Housekeeping-Team, **DANKE** an unsere Hausdame, **DANKE** an unsere Rezeption, **DANKE** an unsere Hausmeister, **DANKE** an unser Marketing, **DANKE** an unsere neue Auszubildende und **DANKE** an unseren Betriebsleiter.

**POELER TOURISMUS SERVICE**  
für den Urlaub einfach gut

Viele Grüße André

*Jeder Baum,  
der im Herbst Früchte trägt,  
jeder Strauch,  
der voll nährenden Beeren hängt,  
ist mehr wert als ein Mensch,  
der sein Leben  
ohne Nutzen für andere Menschen  
dahinlebt.*

*Friedrich Martin von Bodenstedt (1819 – 1892),  
deutscher Philologe, Übersetzer und Intendant in Meiningen*

### Weihnachtszauber auf dem Hof Wotenitz

**GROßE ADVENTS- UND WEIHNACHTSAUSSTELLUNG AB 24.11.**

- winterliche/weihnachtliche/zeitlose Deko
- Lauscher Glas Weihnachtsschmuck
- tägl. Wechselndes Kuchen- und Tortenangebot
- Adventsfrühstück tägl. auf Bestellung

*Lässt Euch  
verzaubern!*

24.-26.11. \*Köstlichkeiten vom Schloss Bothmer

01.-03.11. \*Winzerglühwein

\*bunte Prorammpunkte für die ganze Familie  
z.B. Hüpfburg, Kinderschminken, musikalische Umrahmung uvm.

**GUTSCHEIN**

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie eine Kaffeespezialität kostenfrei!

ausreichend Parkplätze vorhanden

7 Tage die Woche für Sie da!

Von 9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet!

Der weiteste Weg lohnt sich!

**Gartenbau  
Wiencke**

Dorfstraße 43 | 23936 Wotenitz | Tel. 03881 2192  
info@gartenbau-wiencke.de | www.gartenbau-wiencke.de

## Information zur Abfuhr der Rübenenernte

Wir möchten Sie darüber informieren, dass die Rübenabfuhr dieses Jahr voraussichtlich im Zeitraum **13. bis 16. November 2023** sowie 8. bis 14. Januar 2024 stattfindet. Einen Großteil der Rüben wird vom Klärwerk Kirchdorf und von Kirchdorf/Neuhof abgefahren. Daher kann es teilweise zu einzelnen Verschmutzungen der Fahrbahnen kommen, hier bitten wir im Vorfeld um Ihre Nachsicht. Bei weiteren Fragen stehen Ihnen Herr Lindner (Tel.: 038425/428124) von der Gemeindeverwaltung Ostseebad Insel Poel sowie Herr Erichsen, Betriebsleiter Norddeutsche Pflanzenzucht Agrar, (Tel.: 038425/250) gerne zur Verfügung.



## Unser Gartentipp

November 2023

**Noch gibt es Farbe in den Gärten**



Neben den Ringelblumen und Tagetes mit Gelbtönen zeigen die kleinblütigen Herbstastern und auch die Winterastern ihre vielfältigen Farben. Abgeblühte Pflanzen mit Frucht und Samenständen, wie Königskerze, Herbstanemonen und Hagebutten der Rosen, sollten nicht abgeschnitten werden sondern überwintern dürfen. Sie bieten Unterschlupf und Nahrung für Insekten und Vögel. Außerdem sind sie bei Schnee und Rauhreif eine Zierde.

Wer jungen Nachschub für Obst und Rosen möchte, könnte jetzt pflanzen. Mit der Wahl von wurzelnackten Pflanzen läßt sich Geld sparen, da sie preiswerter sind und ihre Wurzelqualität einschätzbar ist. Sie verlangen aber einen Erziehungsschnitt. Damit der Frühling blütenreich wird, gehören Blumenzwiebeln in die Erde (doppelt so tief wie die Zwiebeln hoch sind).

Arbeitsgeräte sollten nach den letzten Arbeiten gereinigt und gepflegt in den Winterschlaf gehen.

*Ihre Kleingartenfachberatung*



An 365 Tagen im Jahr für Sie geöffnet: unser Laden

**Stranddeck**  
am Schwarzen Busch.



Wir haben jeden Morgen frische Brötchen und andere Backwaren, Souvenirs, Strandartikel sowie unsere eigene Poel-Kollektion. Kommen Sie zum Stöbern, unser nettes Laden-Team freut sich auf Sie!

Sonnenweg 5  
Schwarzer Busch · Insel Poel

### Wir suchen...

ein kleines Häuschen oder eine Erdgeschosswohnung in **Kirchdorf** – gerne mit kleinem Garten oder Balkon.

Bitte melden Sie sich unter Telefon **0152 26 63 27 61**.



Gesellschaft für Stadtentwicklung mbH  
Ihr Immobilienmakler auf der Insel Poel!

*Für vorgemerkte, solvente Kunden suchen wir dringend Ferienobjekte auf der Insel Poel zum Verkauf!*

Erfragen Sie gern aktuelle Immobilienangebote, z. B. „Wohnung am Schwarzen Busch“ bei uns!

Wir stehen für über 20 Jahre Immobilienerfahrung auf der Insel Poel und haben in letzter Zeit diverse Immobilien kurzfristig verkauft.

Gern beraten wir Sie über den Wert Ihrer Immobilie! Frau Schneider-Hadler freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme unter

E-Mail: schneider.buv@t-online.de oder Telefon: 04183-777484.

**GSE GmbH – Poeler Immobilien – , Am Royberg 12, 21266 Jesteburg**

Liebe Poeler,

ist Ihnen die Vermietung Ihrer Ferienwohnung manchmal zu anstrengend und sind die Einnahmen zu unsicher geworden?

Ich, 60 Jahre jung, deutsche Frührentnerin, ehemalige Hotelfachfrau und Fremdsprachensekretärin, alleinstehend, NR, solvent, suche ein neues Zuhause, gerne eine ehemalige Ferienwohnung, ein Haus oder Appartement zur langfristigen Miete ab sofort oder später. Leumundszeugnis und finanzielle Garantien lege ich gerne vor. Ich bin gespannt auf Ihre Angebote, vielen Dank.

Heike Bartel (Tel. 01573 4462111)

## Wir machen Ihre Steuererklärung!



im Rahmen einer Mitgliedschaft, nur bei  
Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring  
Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)

Beratungsstellenleiterin Brunhilde Hahn  
Kieckelbergstraße 8a | 23999 Kirchdorf-Poel  
Tel. 038425-20670 | Mobil 0171-3486624  
brunhilde.hahn@steuerring.de

→ [www.steuerring.de](http://www.steuerring.de)

## Ihr Immobilienmakler & Hausverwalter auf der Insel Poel



[www.bauer-immobilien-poel.de](http://www.bauer-immobilien-poel.de)

Wohn-, Geschäfts- und Ferienimmobilien

aktuelle Angebote unter  
[www.bauer-immobilien-poel.de](http://www.bauer-immobilien-poel.de)

### Bauer Immobilien

Breite Straße 53 · 23966 Wismar · 03841 32 87 50 · Mobil: 0160 94662071

## FHB



Fliesenlegermeisterbetrieb  
Steffen Hameister

*Fliesen  
sind unser Handwerk*

Poststraße 20  
23999 Insel Poel OT Kirchdorf  
Telefon: 0162 / 4 28 98 95  
Fax: 03 84 25 / 42 98 02  
E-Mail: [SteffenHameister@gmx.de](mailto:SteffenHameister@gmx.de)

*Ernte das Leben wie eine  
fruchtreife Ähre.*

*Euripides (480 – 407 v. Chr.), griechischer Tragödiendichter*

## Bestattungsunternehmen



### Dieter Hansen GmbH

Im Trauerfall Ihr Partner

in Neukloster, Wismar und Umgebung

Hauptstraße 13 · 23992 Neukloster · 038422 - 25357

Lübsche Straße 127 · 23966 Wismar · 03841 - 213477

Gedenkportal: [www.bestattungen-hansen-mv.de](http://www.bestattungen-hansen-mv.de)

### PREISE ENTSORGUNG

Preis je m<sup>3</sup>

Beton bis 0,5m Kantenlänge	5,00 €
Beton bis 1,5m Kantenlänge	15,00 €
Beton über 1,5m Kantenlänge	25,00 €
Bauschutt sauber, Ziegel, Fliesen	35,00 €
Baustellenabfälle gemischt	60,00 €
Gipsbeton/Gasbeton	85,00 €
Altholz	20,00 €
Baumschnitt bis 15 cm stark	16,00 €
Wurzeln	50,00 €
Grünschnitt	17,00 €

### ÖFFNUNGSZEIT

samstags

von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

### VERKAUF BAUSTOFFE

Preis je t

Kies	10,00 €
Asphaltfräsgut	12,00 €
Rollkies 16-32	28,00 €
Mutterboden gesiebt	12,00 €

# IBAS GmbH

Ihr Industrie-, Bau- und Agrarservice

- Containergestellung bis 30 m<sup>3</sup>
- Transporte von Schütt- und Stückgut
- Bagger- und Radladerarbeiten
- Pfahlbohrungen
- Entsorgung aller Art
- Mutterboden, Kies, Rindenmulch und Recycling lagermäßig vor Ort
- ...Weitere Dienstleistungen auf Anfrage

### Ihr Ansprechpartner

André Plath · Timmendorf 31 · 23999 Insel Poel  
Telefon: 038425 20760 · Mobil: 0177 3207075 · E-Mail: [timmendorf@reitanlage-plath.de](mailto:timmendorf@reitanlage-plath.de)

Anzeigen- und Redaktionsschluss für den Dezember 2023 ist der 17. November 2023.

#### Impressum:

DAS POELER INSELBLATT –  
Amtliches Bekanntmachungsblatt  
der Gemeinde Ostseebad Insel Poel

Herausgeber  
Gemeinde Ostseebad Insel Poel,  
Gemeinde-Zentrum 13  
23999 Insel Poel OT Kirchdorf

#### Redaktion/Anzeigenverwaltung:

Gabriele Richter, Gemeinde-Zentrum 13, 23999 Insel Poel OT Kirchdorf  
Tel.: 038425 428110, Fax: 038425 428122  
E-Mail: [a.mellendorf@inselpoel.net](mailto:a.mellendorf@inselpoel.net)  
Internet: [www.ostseebad-insel-poel.de](http://www.ostseebad-insel-poel.de)

#### Herstellung:

Verlag „Koch & Raum“ Wismar OHG, Dankwartstraße 22,  
23966 Wismar; Tel.: 03841 213194, Fax: 03841 213195

Erscheinungsweise: monatlich

Bezug: im Abonnement oder im Verkauf im Gemeinde-Zentrum  
und Gewerbebetrieben der Gemeinde Ostseebad Insel Poel.

Im amtlichen Bekanntmachungsteil des „Poeler Inselblattes“  
erscheinen öffentliche Bekanntmachungen von Satzungen und  
Verordnungen der Gemeinde Insel Poel.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die  
Meinung der Redaktion wieder.

Für unaufgefordert eingesandte Beiträge wird keine Haftung  
übernommen.